



## WASHER CYCLE DESCRIPTIONS

This information covers several different models. Your washer may vary from the model shown and may not have all the cycles and features described. Washer will not agitate or spin with the lid open.

### Cycle Selections

CYCLES	LOAD TYPES	DESCRIPTIONS	AGITATION/ SPIN SPEEDS	APPROXIMATE AGITATION TIMES
<b>NORMAL/ REGULAR</b>	Cottons and linens, loads that are moderately or heavily soiled	A wash time should be selected based on the soil level of your load. You may choose Ex Heavy, Heavy or Regular.	High/High <sup>†</sup>	6-18 minutes
<b>PERMANENT PRESS</b>	Permanent press blends and synthetic fabrics that are light to moderately soiled	Features a cool down, rinse and low-speed final spin to reduce wrinkling.	High/Low	6-10 minutes
<b>REGULAR/ HEAVY</b>	Sturdy fabrics and heavily soiled loads that need maximum soil removal	Select a wash time based on the soil level of your load.	High/High <sup>†</sup>	9-14 minutes
<b>QUICK WASH</b>	Small loads of lightly soiled items	You may select this cycle to wash small loads that you need in a hurry.	Low/High	4-6 minutes
<b>GENTLE</b>	Light to moderately soiled delicate items and washable knits	Features a series of brief agitations and soaks, followed by a short spin.	Intermittent High/ High	4-6 minutes

<sup>†</sup>Agitate/Spin speeds may vary on some models.

### Bleach Dispenser

Do not use this dispenser to add powdered chlorine or color-safe bleach to your wash load. The dispenser is for liquid chlorine bleach only. Color safe or powdered bleach should be added with your detergent.

### Load Size or Water Level Control

Adjust water level to load size. Clothes should move freely. To change to a higher water level after agitation starts, you may turn knob to desired setting.

On models with a variable Load Size or Water Level control, you should turn the knob to RESET, then to the desired setting.

### Temperature Control

You should select a wash temperature based on the type of fabric and soils being washed. For best results, use the warmest wash water safe for the fabric. Follow garment label instructions.

### Auto Temp Control

Some models use the Auto Temp Control. This feature maintains a uniform wash temperature by regulating incoming hot and cold water. This helps eliminate undissolved detergent and ensures consistent cleaning.

**NOTE:** Make sure that both hot and cold water faucets are turned on, or the Auto Temp Control feature will not work properly.

# DESCRIPCIONES DE LOS CICLOS DE LA LAVADORA

Esta información cubre varios modelos diferentes. Su lavadora puede ser diferente del modelo que se ilustra y es posible que no tenga todos los ciclos y características descritos. La lavadora no agitará ni exprimirá con la tapa abierta.

## Selección de ciclos

CICLOS	TIPOS DE CARGAS	DESCRIPCIONES	VELOCIDADES DE AGITACIÓN/EXPRIMIDO	TIEMPOS APROXIMADOS DE AGITACIÓN
<b>Normal/Común (NORMAL/REGULAR)</b>	Fibras de algodón y de lino, cargas de suciedad moderada o profunda	Deberá seleccionar un tiempo de lavado basado en el nivel de suciedad de la carga. Puede elegir Super intenso (Ex-Heavy), Intenso (Heavy) o Común (Regular).	Alta/Alta <sup>†</sup> (High/High) <sup>†</sup>	6-18 minutos
<b>Planchado permanente (PERMANENT PRESS)</b>	Mezclas de planchado permanente y telas sintéticas que tengan suciedad entre ligera y moderada	Este ciclo presenta un enfriamiento, enjuague y velocidad baja de exprimido final para reducir la formación de arrugas.	Alta/Baja (High/Low)	6-10 minutos
<b>Común/Intenso (REGULAR/HEAVY)</b>	Telas resistentes y cargas de suciedad profunda que necesiten una remoción de suciedad máxima	Seleccione un tiempo de lavado basado en el nivel de suciedad de su carga.	Alta/Alta <sup>†</sup> (High/High) <sup>†</sup>	9-14 minutos
<b>Lavado rápido (QUICK WASH)</b>	Cargas pequeñas de artículos con suciedad ligera	Puede seleccionar este ciclo para lavar cargas pequeñas que usted necesite con urgencia.	Baja/Alta (Low/High)	4-6 minutos
<b>Suave (GENTLE)</b>	Artículos delicados y tejidos de punto lavables con suciedad entre ligera y moderada	Este ciclo presenta una serie de agitaciones y remojes breves, seguido de un exprimido de corta duración.	Alta/alta intermitente (Intermittent High/High)	4-6 minutos

<sup>†</sup>Las velocidades de agitación/exprimido pueden variar en algunos modelos.

## Depósito del blanqueador

No use este depósito para agregar blanqueador con cloro en polvo o blanqueador no decolorante a su carga de lavado. El depósito está diseñado únicamente para blanqueador líquido con cloro. El blanqueador no decolorante o el blanqueador en polvo deben agregarse con el detergente.

## Control del tamaño de la carga o del nivel de agua

Ajuste el nivel de agua al tamaño de la carga. La ropa debe moverse con libertad. Para cambiarlo a un nivel más alto de agua después de que comience la agitación, puede girar la perilla al ajuste deseado.

En modelos con control variable del tamaño de carga o de nivel de agua, debe girar la perilla a reajustar (RESET) y luego al ajuste deseado.

## Control de temperatura

Debe seleccionar una temperatura de lavado basado en el tipo de tela y nivel de suciedad que esté lavando. Para obtener los mejores resultados, use el agua de lavado más caliente que la tela pueda resistir. Siga las instrucciones de la etiqueta de las prendas.

### Control automático de temperatura

Algunos modelos tienen el control automático de temperatura. Esta característica mantiene una temperatura uniforme del agua de lavado regulando la temperatura del agua fría y caliente que entra. Esto contribuye a eliminar el detergente no disuelto y asegura constantes buenos resultados de lavado.

**NOTA:** Asegúrese de que ambos grifos de agua caliente y fría estén abiertos, de lo contrario la característica de Control automático de temperatura no funcionará correctamente.

# DESCRIPTIONS DES PROGRAMMES DE LA LAVEUSE

Cette information couvre plusieurs modèles différents. Votre laveuse peut différer du modèle illustré et ne pas comporter tous les programmes et caractéristiques décrits. La laveuse n'effectuera pas d'agitation ni d'essorage avec le couvercle ouvert.

## Sélections de programmes

PROGRAMMES	TYPES DE CHARGE	CARACTÉRISTIQUES	VITESSES D'AGITATION/ESSORAGE	DURÉES D'AGITATION APPROXIMATIVES
<b>NORMAL/REGULAR</b> (Normal/Ordinaire)	Coton et lin, charges modérément ou très sales	Une durée de lavage devrait être choisie d'après le niveau de saleté de votre charge. Vous pouvez choisir Ex Heavy (Ex Intense), Heavy (Intense) ou Regular (Ordinaire).	Élevée/Élevée <sup>†</sup>	6 à 18 minutes
<b>PERMANENT PRESS</b> (Pressage permanent)	Tissus synthétiques et à mélanges de fibres à pressage permanent légèrement à modérément sales	Comporte un refroidissement, un rinçage et un essorage final à basse vitesse pour réduire le froissement.	Élevée/Basse	6 à 10 minutes
<b>REGULAR/HEAVY</b> (Ordinaire/Intense)	Charges de tissus robustes et très sales qui nécessitent un enlèvement des taches maximal	Sélectionner une durée de lavage en fonction du niveau de saleté de votre charge.	Élevée/Élevée <sup>†</sup>	9 à 14 minutes
<b>QUICK WASH</b> (Lavage rapide)	Petites charges d'articles légèrement sales	Vous pouvez sélectionner ce programme pour laver les petites charges dont vous avez besoin rapidement.	Basse/Élevée	4 à 6 minutes
<b>GENTLE (Doux)</b>	Articles délicats et tricotés lavables légèrement à modérément sales	Comporte une série d'agitations brèves et de trempages, suivis d'un essorage court.	Élevée/Élevée (par intermittence)	4 à 6 minutes

<sup>†</sup>Les vitesses d'agitation/d'essorage peuvent varier sur certains modèles.

## Distributeur d'eau de Javel

Ne pas utiliser ce distributeur pour ajouter un agent de blanchiment en poudre ou sans danger pour les couleurs à votre charge de lavage. Le distributeur sert à l'eau de Javel seulement. L'agent de blanchiment en poudre ou sans danger pour les couleurs doit être ajouté à votre détergent.

## Commande de la taille de la charge ou du niveau d'eau

Ajuster le niveau d'eau en fonction du volume de la charge. Les vêtements doivent pouvoir culbuter librement. Pour ajouter de l'eau après le début de l'agitation, tourner le bouton de commande au réglage désiré.

Sur les modèles avec commande variable du niveau d'eau et du volume de la charge, vous devez tourner le bouton à RESET (réinitialisation), puis au réglage désiré.

## Commande de la température

Vous devez sélectionner une température de lavage en fonction du type de tissu et des saletés à laver. Pour les meilleurs résultats, utiliser l'eau de lavage la plus chaude sans danger pour le tissu. Suivre le mode d'emploi sur l'étiquette des vêtements.

### Auto Temp Control (commande automatique de la température)

Certains modèles utilisent la Commande automatique de température. Cette caractéristique maintient une température de lavage uniforme en régulant l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide. Ceci aide à éliminer le risque de détergent non dissous et à assurer un nettoyage uniforme.

**REMARQUE :** S'assurer que les robinets d'eau chaude et d'eau froide sont ouverts sinon la caractéristique Auto Temp Control ne fonctionnera pas correctement.

**W10092686**

© 2006  
All rights reserved.  
Todos los derechos reservados.  
Tous droits réservés.

©Registered Trademark/TM Trademark of Maytag Corporation or its related companies.  
Used under license by Maytag Limited in Canada  
©Marca registrada/TM Marca de comercio de Maytag Corporation o sus compañías asociadas.  
Usada bajo licencia por Maytag Limited en Canadá  
©Marque déposée/TM Marque de commerce de Maytag Corporation ou de ses compagnies affiliées.  
Utilisé sous licence par Maytag Limited au Canada

10/06  
Printed in U.S.A.  
Impreso en EE.UU.  
Imprimé aux E.-U.